

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31113625									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Beachten Sie, dass Felle und Pelze natürliche Materialien sind und daher Empfindlichkeiten oder Allergien bei manchen Personen auslösen können.	Please note that furs and pelts are natural materials and may therefore cause sensitivities or allergies in some people.	Veillez noter que la fourrure et la fourrure sont des matières naturelles et peuvent provoquer des sensibilités ou des allergies chez certaines personnes.	Si prega di notare che la pelliccia e la pelliccia sono materiali naturali e possono causare sensibilità o allergie in alcune persone.	Houd er rekening mee dat bont en bont natuurlijke materialen zijn en bij sommige mensen gevoeligheden of allergieën kunnen veroorzaken.	Tenga en cuenta que la piel y el pelaje son materiales naturales y pueden causar sensibilidades o alergias en algunas personas.	Vezměte prosím na vědomí, že kožešina a kožešina jsou přírodní materiály a u některých lidí mohou způsobit přecitlivělost nebo alergie.	Imajte na umu da su krzno i koža prirodni materijali i mogu izazvati osjetljivost ili alergije kod nekih ljudi.	Upoštevajte, da sta krzno in dlaka naravni material in lahko pri nekaterih ljudeh povzročita občutljivost ali alergije.	Felhívjuk figyelmét, hogy a szőrme és a szőrme természetes anyagok, és egyes embereknél érzékenységet vagy allergiát okozhatnak.
Vermeiden Sie den direkten Hautkontakt mit Fellen oder Pelzen, wenn Sie bekanntermaßen allergisch darauf reagieren.	Avoid direct skin contact with fur or pelts if you are known to be allergic to them.	Évitez tout contact cutané direct avec la fourrure ou la fourrure si vous y êtes allergique.	Evitare il contatto diretto della pelle con la pelliccia o la pelliccia se si sa di essere allergici ad essa.	Vermijd direct huidcontact met bont of bont als bekend is dat u daarvoor allergisch bent.	Evite el contacto directo de la piel con pelos o pieles si se sabe que es alérgico a ellos.	Vyhňte se přímému kontaktu kůže se srstí nebo srstí, pokud jste na ni alergičtí.	Izbjegavajte izravan kontakt kože s krznom ili krznom ako se zna da ste alergični na njega.	Izogibajte se neposrednemu stiku kože s krznom ali krznom, če veste, da ste alergični nanj.	Kerülje a bőrrel való közvetlen érintkezést a szőrmével vagy szőrmével, ha ismert, hogy allergiás rá.
Lagern Sie Felle und Pelze an einem kühlen, trockenen Ort, um Schimmelbildung oder Verfärbungen zu vermeiden.	Store furs and pelts in a cool, dry place to avoid mold or discoloration.	Conservez les cuirs et les fourrures dans un endroit frais et sec pour éviter la moisissure ou la décoloration.	Conservare pelli e pellicce in un luogo fresco e asciutto per evitare muffe o scolorimento.	Bewaar huden en bont op een koele, droge plaats om schimmel of verkleuring te voorkomen.	Guarde las pieles y cueros en un lugar fresco y seco para evitar el moho o la decoloración.	Kůže a kožešiny skladujte na chladném a suchém místě, aby nedošlo k plísní nebo změně barvy.	Čuvajte kožu i krzna na hladnom i suhom mjestu kako biste spriječili pojavu plijesni ili promjenu boje.	Kože in krzna hranite na hladnem in suhem mestu, da preprečite plesen ali razbarvanje.	bőröket és szőrméket hűvös, száraz helyen tárolja, hogy elkerülje a penészedést vagy az elszíneződést.
Vermeiden Sie die Aufbewahrung von Fellen in Plastiktüten oder luftdichten Behältern, da dies zu Feuchtigkeitsansammlungen führen kann.	Avoid storing furs in plastic bags or airtight containers as this can lead to moisture buildup.	Évitez de conserver les fourrures dans des sacs en plastique ou des contenants hermétiques, car cela pourrait provoquer une accumulation d'humidité.	Evitare di conservare le pellicce in sacchetti di plastica o contenitori ermetici poiché ciò può causare accumulo di umidità.	Bewaar bont niet in plastic zakken of luchtdichte containers, omdat dit vochtophoping kan veroorzaken.	Evite guardar pieles en bolsas de plástico o recipientes herméticos, ya que esto puede provocar la acumulación de humedad.	Vyhňte se skladování kožešin v plastových sáčcích nebo vzduchotěsných nádobách, protože to může způsobit nahromadění vlhkosti.	Izbjegavajte skladištenje krzna u plastičnim vrećicama ili hermetički zatvorenim spremnicima jer to može uzrokovati nakupljanje vlage.	Izogibajte se shranjevanju krzna v plastičnih vrečkah ali nepredušnih posodah, saj lahko to povzroči kopičenje vlage.	Kerülje a prémek műanyag zacskókban vagy légmentesen zárodó tartályokban való tárolását, mert ez nedvesség felhalmozódását okozhatja.
Schützen Sie Felle und Pelze vor direkter Sonneneinstrahlung, Hitzequellen oder Feuchtigkeit, da dies zu Schäden oder Verfärbungen führen kann.	Protect furs and pelts from direct sunlight, heat sources or moisture as this may cause damage or discoloration.	Protégez les cuirs et les fourrures de la lumière directe du soleil, des sources de chaleur ou de l'humidité, car cela pourrait les endommager ou les décolorer.	Proteggere pelli e pellicce dalla luce solare diretta, fonti di calore o umidità poiché ciò può causare danni o scolorimento.	Bescherm huden en bont tegen direct zonlicht, hittebronnen of vocht, omdat dit schade of verkleuring kan veroorzaken.	Proteja las pieles y cueros de la luz solar directa, fuentes de calor o humedad, ya que esto puede causar daños o decoloración.	Chraňte kůže a kožešiny před přímým slunečním zářením, zdroji tepla nebo vlhkostí, protože to může způsobit poškození nebo změnu barvy.	Zaštitite kožu i krzna od izravne sunčeve svjetlosti, izvora topline ili vlage jer to može uzrokovati oštećenje ili promjenu boje.	Kože in krzna zaščitite pred neposredno sončno svetlobo, viri toplote ali vlago, saj lahko to povzroči poškodbe ali razbarvanje.	Óvja a bőrt és a szőrmét a közvetlen napfénytől, hőforrásoktól vagy nedvességtől, mivel ez károsodást vagy elszíneződést okozhat.
Trocknen Sie nasse Felle langsam und auf natürliche Weise, ohne sie direkter Hitze oder starkem Luftstrom auszusetzen.	Dry wet fur slowly and naturally without exposing it to direct heat or strong airflow.	Séchez les fourrures mouillées lentement et naturellement, sans les exposer à la chaleur directe ou à un fort flux d'air.	Asciugare le pellicce bagnate lentamente e in modo naturale, senza esporle al calore diretto o a forti correnti d'aria.	Droog natte vachten langzaam en op natuurlijke wijze, zonder ze bloot te stellen aan directe hitte of sterke luchtstromen.	Seque las pieles mojadas de forma lenta y natural, sin exponerlas al calor directo ni a corrientes de aire fuertes.	Sušte mokré kožešiny pomalu a přirozeně, aniž byste je vystavovali přímému teplu nebo silnému proudění vzduchu.	Mokra krzna sušite polako i prirodno, bez izlaganja izravnoj toplini ili jakom strujanju zraka.	Mokre dlake sušite počasi in naravno, ne da bi jih izpostavljali neposredni vročini ali močnemu zračnemu toku.	A nedves szőrméket lassan és természetesen szárítsa meg anélkül, hogy közvetlen hőnek vagy erős légáramlásnak tenné ki.
Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen oder spitzen Gegenständen, um Risse oder Beschädigungen des Fells zu verhindern.	Avoid contact with sharp or pointed objects to prevent tears or damage to the fur.	Évitez tout contact avec des objets pointus ou pointus pour éviter les déchirures ou les dommages à la fourrure.	Evitare il contatto con oggetti taglienti o appuntiti per evitare strappi o danni alla pelliccia.	Vermijd contact met scherpe of puntige voorwerpen om scheuren of beschadiging van de vacht te voorkomen.	Evite el contacto con objetos afilados o puntiagudos para evitar desgarros o daños al pelaje.	Vyhňte se kontaktu s ostrými nebo špičatými předměty, aby nedošlo k roztržení nebo poškození srsti.	Izbjegavajte kontakt s ostrimi ili šiljastim predmetima kako biste spriječili kidanje ili oštećenje krzna.	Izogibajte se stiku z ostrimi ali koničastimi predmeti, da preprečite raztrganine ali poškodbe dlake.	Kerülje az éles vagy hegyes tárgyakkal való érintkezést, hogy elkerülje a szakadást vagy a szőr sérülését.
Achten Sie darauf, dass Felle und Pelze aus ethisch vertretbaren Quellen stammen, die die Rechte und das Wohlergehen der Tiere respektieren.	Make sure that hides and furs come from ethical sources that respect the rights and welfare of animals.	Assurez-vous que les peaux et fourrures proviennent de sources éthiques qui respectent les droits et le bien-être des animaux.	Assicurarsi che le pelli e le pellicce provengano da fonti etiche che rispettino i diritti e il benessere degli animali.	Zorg ervoor dat huden en bont afkomstig zijn van ethische bronnen die de rechten en het welzijn van dieren respecteren.	Asegúrate de que las pieles y pelajes provengan de fuentes éticas que respeten los derechos y el bienestar de los animales.	Ujistěte se, že kůže a kožešiny pocházejí z etických zdrojů, které respektují práva a dobré životní podmínky zvířat.	Provjerite dolaze li kože i krzna iz etičkih izvora koji poštuju prava i dobrobit životinja.	Prepričajte se, da kože in krzna prihajajo iz etičnih virov, ki spoštujejo pravice in dobro počutje živali.	Győződjön meg arról, hogy a bőr és a prém olyan etikus forrásból származik, amely tiszteletben tartja az állatok jogait és jólétét.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Arnold Klümpen GmbH & Co. KG
Engelsray 1, 47623 Kevelaer
office@kluempen-leather.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31113625									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Informieren Sie sich über die Herkunft und Herstellungspraktiken von Fellen und Pelzen, bevor Sie diese erwerben oder verwenden.	Find out about the origin and manufacturing practices of hides and furs before purchasing or using them.	Recherchez les origines et les pratiques de fabrication des cuirs et des fourrures avant de les acheter ou de les utiliser.	Ricerca le origini e le pratiche di produzione di pelli e pellicce prima di acquistarle o utilizzarle.	Onderzoek de oorsprong en productiepraktijken van huden en bont voordat u deze koopt of gebruikt.	Investigue los orígenes y las prácticas de fabricación de cueros y pieles antes de comprarlos o usarlos.	Prozkoumejte původ a výrobní postupy kůží a kožešin před jejich nákupem nebo použitím.	Istražite podrijetlo i proizvodne prakse kože i krzna prije njihove kupnje ili upotrebe.	Raziščite izvor in proizvodne prakse kož in krzn, preden jih kupite ali uporabite.	Vásárlás vagy felhasználás előtt tájékozódjon a nyersbőrök és szőrmék eredetéről és gyártási gyakorlatáról.
Verwenden Sie bei elektrisch betriebenen Weihnachtstextilien wie beleuchteten Dekorationen oder Lichterketten nur geprüfte und zugelassene Geräte. Achten Sie darauf, dass die Kabel und Stecker nicht beschädigt sind und dass keine freiliegenden Drähte vorhanden sind.	For electrically operated Christmas textiles such as illuminated decorations or fairy lights, only use tested and approved devices. Make sure that the cables and plugs are not damaged and that there are no exposed wires.	Pour les textiles de Noël à commande électrique tels que les décorations lumineuses ou les guirlandes lumineuses, utilisez uniquement des appareils testés et approuvés. Assurez-vous que les câbles et les connecteurs ne sont pas endommagés et qu'il n'y a pas de fils	Per i tessuti natalizi ad azionamento elettrico, come decorazioni luminose o lucine, utilizzare solo dispositivi testati e approvati. Assicurarsi che i cavi e i connettori non siano danneggiati e che non vi siano fili esposti.	Gebruik voor elektrisch aangedreven kersttextiel zoals lichtversieringen of kerstverlichting alleen geteste en goedgekeurde apparaten. Zorg ervoor dat de kabels en connectoren niet beschadigd zijn en dat er geen blootliggende draden zijn.	Para textiles navideños accionados eléctricamente, como adornos luminosos o cadenas de luces, utilice únicamente dispositivos probados y autorizados. Asegúrese de que los cables y conectores no estén dañados y que no haya cables expuestos.	Pro elektricky ovládané vánoční textilie, jako jsou světelné dekorace nebo pohádková světla, používejte pouze testovaná a schválená zařízení. Ujistěte se, že kabely a konektory nejsou poškozené a že na nich nejsou žádné obnažené dráty.	Za božične tekstilne proizvode s električnim pogonom, kao što su osvijetljeni ukrasi ili bajkovita svjetla, koristite samo testirane i odobrene uređaje. Provjerite da kabeli i priključci nisu oštećeni i da nema izloženih žica.	Za božične tekstilne proizvode s električnim pogonom, kao što su osvijetljeni ukrasi ili bajkovita svjetla, koristite samo testirane i odobrene uređaje. Provjerite da kabeli i priključci nisu oštećeni i da nema izloženih žica.	Elektromos működtetésű karácsonyi textíliákhoz, például megvilágított díszekhez vagy tündérlámpákhoz csak tesztelt és jóváhagyott eszközöket használjon. Győződjön meg arról, hogy a kábelek és csatlakozók nem sérültek, és nincsenek
Überprüfen Sie, ob die Weihnachtstextilien keine giftigen oder gesundheitsschädlichen Materialien enthalten, insbesondere bei Produkten, die für den Kontakt mit Lebensmitteln verwendet werden, wie Tischdecken oder Servietten.	Check that the Christmas textiles do not contain any toxic or harmful materials, especially in the case of products used for contact with food, such as tablecloths or napkins.	Vérifiez que les textiles de Noël ne contiennent pas de matières toxiques ou nocives, notamment des produits utilisés en contact alimentaire, comme des nappes ou des serviettes.	Controlla che i tessili natalizi non contengano materiali tossici o nocivi, soprattutto prodotti utilizzati a contatto con gli alimenti, come tovaglie o tovaglioli.	Controleer of het kersttextiel geen giftige of schadelijke materialen bevat, vooral producten die in contact komen met voedsel, zoals tafelkleden of servetten.	Comprueba que los textiles navideños no contienen materiales tóxicos o nocivos, especialmente productos utilizados en contacto con alimentos, como manteles o servilletas.	Zkontrolujte, zda vánoční textilie neobsahuje toxické nebo zdraví škodlivé materiály, zejména výrobky používané ve styku s potravinami, jako jsou ubrusy nebo ubrousky.	Provjerite sadrži li božićni tekstil otrovne ili štetne materijale, posebice proizvode koji dolaze u dodir s hranom, poput stolnjaka ili salveta.	Provjerite sadrži li božićni tekstil otrovne ili štetne materijale, posebice proizvode koji dolaze u dodir s hranom, poput stolnjaka ili salveta.	Ellenőrizze, hogy a karácsonyi textíliák nem tartalmaznak mérgező vagy káros anyagokat, különösen az élelmiszerekkel érintkező termékeket, például terítőket vagy szalvétákat.
Berücksichtigen Sie mögliche Allergene in den Materialien der Weihnachtstextilien, insbesondere bei Textilien, die in direktem Kontakt mit der Haut stehen oder die für den Gebrauch durch allergieanfällige Personen gedacht sind.	Consider possible allergens in the materials used to make Christmas textiles, especially those that are in direct contact with the skin or that are intended for use by people prone to allergies.	Tenez compte des allergènes possibles dans les matériaux des textiles de Noël, en particulier les textiles qui sont en contact direct avec la peau ou destinés à être utilisés par des personnes sujettes aux allergies.	Considerare i possibili allergeni nei materiali dei tessuti natalizi, in particolare nei tessuti a diretto contatto con la pelle o destinati all'uso da parte di persone soggette ad allergie.	Houd rekening met mogelijke allergenen in de materialen van kersttextiel, vooral textiel dat in direct contact staat met de huid of dat bedoeld is voor gebruik door mensen die gevoelig zijn voor allergieën.	Considere posibles alérgenos en los materiales de los textiles navideños, especialmente los textiles que están en contacto directo con la piel o que están destinados a personas propensas a sufrir alergias.	Zvažte možné alergy v materiálech vánočních textilií, zejména textilií, které jsou v přímém kontaktu s pokožkou nebo které jsou určeny pro osoby náchylné k alergiím.	Razmotrite moguće alergene u materijalima božićnog tekstila, posebice tekstila koji je u izravnom dodiru s kožom ili je namijenjen osobama sklonim alergijama.	Razmotrite moguće alergene u materijalima božićnog tekstila, posebice tekstila koji je u izravnom dodiru s kožom ili je namijenjen osobama sklonim alergijama.	Vegye figyelembe a karácsonyi textíliák anyagában előforduló lehetséges allergéneket, különösen azokat a textíliákat, amelyek közvetlenül érintkeznek a bőrrel, vagy amelyeket allergiára hajlamos emberek számára szánnak.
Halten Sie Weihnachtstextilien, insbesondere kleine Dekorationsartikel, von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle oder Verschlucken von Kleinteilen zu verhindern.	Keep Christmas textiles, especially small decorative items, away from children and pets to prevent accidents or swallowing of small parts.	Gardez les textiles de Noël, en particulier les petits objets de décoration, hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour éviter les accidents ou l'ingestion de petites pièces.	Tenere i tessili natalizi, soprattutto i piccoli oggetti decorativi, lontano dalla portata dei bambini e degli animali domestici per evitare incidenti o l'ingestione di piccole parti.	Houd kersttextiel, vooral kleine decoratieve artikelen, uit de buurt van kinderen en huisdieren om ongelukken of het inslikken van kleine onderdelen te voorkomen.	Mantenga los textiles navideños, especialmente los artículos decorativos pequeños, fuera del alcance de los niños y las mascotas para evitar accidentes o que se traguen piezas pequeñas.	Vánoční textilie, zejména drobné dekorativní předměty, uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat, aby nedošlo k nehodám nebo spolknutí malých částí.	Božićni tekstil, osobito male ukrasne predmete, držite podalje od djece i kućnih ljubimaca kako biste spriječili nezgode ili gutanje sitnih dijelova.	Božićni tekstil, osobito male ukrasne predmete, držite podalje od djece i kućnih ljubimaca kako biste spriječili nezgode ili gutanje sitnih dijelova.	Tartsa távol a karácsonyi textíliákat, különösen az apró díszítőelemeket, gyermekektől és háziállatoktól, hogy elkerülje a baleseteket vagy az apró alkatrészek lenyelését.